

DETROIT/ANN ARBOR

# La Prensa

Since 1989  
Fundado por Rico

## ¡Tinta Con Sabor!



Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

29 de noviembre de 2024 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 76, No. 11

**¡TINTA CON SABOR!**

Find us on Facebook



### Donate Children's Books

## Books 4 Cookies Drive!

In support of Kent District Library

- December 3rd at Cirque Dreams Holiday
- DeVos Performance Hall
- Donate a book to receive a FREE holiday cookie!

### SANTA'S MAILBOX

NOVEMBER 25 - DECEMBER 15, 2024

Santa's Mailbox is back, and we want YOU to be part of the magic this holiday season.

LOCATED IN FRONT OF CONOR O'NEILLS 318 S. MAIN ST

### Cirque Dreams Holiday: Receive a free holiday cookie by donating a book in support of Kent District Library

Grand Rapids: DeVos Performance Hall will be hosting a book drive in conjunction with the *Cirque Dreams Holiday* show on December 3, 2024, in support of the Kent District Library. In the spirit of giving and spreading cheer this holiday season, new and gently used books will be collected to support local families and children.

Kent District Library is currently in need of children's books this holiday season. To be a part of this heartwarming effort, guests can bring a new or gently used book, preferably a children's book, to the show and drop the donation at the collection point in the outer lobby.

Everyone who donates at the show on December 3 will receive one free holiday cookie per person from the Amway Grand Plaza Holiday Cookie Bar. All items collected will be donated to the Kent District Library. The Amway Grand Plaza will also be serving various holiday cookies in the outer lobby at the show for purchase. Cookies will be available while supplies last.

**What:** Book Drive  
**When:** December 3, during the *Cirque Dreams Holiday* show  
**Where:** DeVos Performance Hall  
**In Support:** Kent District Library

Limited tickets are still available for *Cirque Dreams Holiday* at DeVos Performance Hall. For more information and to purchase tickets, please visit [DeVosPerformanceHall.com](http://DeVosPerformanceHall.com).

**About Kent District Library:** Kent District Library is a public library system operating 20 branch locations, an Express Library and a bookmobile to serve over 440,000 residents of 27 different municipalities throughout Kent County. KDL enriches lives by providing information, ideas and excitement. It is an IRS-designated 501(c)(3) non-profit supported by millage dollars and private donations. KDL is a member of the Lakeland Library Cooperative.

For more information, visit [kdl.org](http://kdl.org).



### Holiday Nights in Greenfield Village

Greenfield Village in Dearborn, Michigan is once again offering guests the opportunity to explore all it has to offer in this glimmering after-hours celebration, during the nights of December 5-8, 11-15, 18-23, 26-28, 2024 from 6:30 - 10:00 p.m. Enjoy holiday goods, food and warm beverages while strolling down Main Street or take a ride on a historic Model T, carousel or horse-drawn wagon. Warm up in historic homes displaying centuries of favorite family traditions and end the evening with a fireworks-filled sky.

Holiday Nights includes:

- FREE carousel rides
- FREE ice skating and skate rental
- FREE historic Model T rides
- FREE horse-drawn wagon rides with live music
- Decorated homes and shops
- Holiday vignettes presented in period attire
- Carolers and live musical performances
- Holiday cooking demonstrations
- Skilled artisan demonstrations
- Decorated homes and shops
- Christmas trees and greens sale
- Fireworks finale and sing-along

Tickets are selling fast and are available online at [www.thehenryford.org/current-events/calendar/holiday-nights-in-greenfield-village](http://www.thehenryford.org/current-events/calendar/holiday-nights-in-greenfield-village)

Members receive exclusive early entry to Holiday Nights every evening beginning at 6 p.m. before doors open to the public at 6:30 p.m.

## MIDNIGHT MADNESS

DOWNTOWN ANN ARBOR

### Holiday Season Kickoff Downtown

# FRIDAY, DECEMBER 6

PROMOTIONS • PERFORMANCES • SHOPPING

KERRYTOWN'S KINDLEFEST • HOLIDAY CHEER

ENTERTAINMENT • DINING • SANTA ON MAIN STREET

ACTIVITIES • STATE STREET DISTRICT'S MERRY MARKET

LEARN MORE AT [SHOWYOURLOVEA2.ORG](http://SHOWYOURLOVEA2.ORG)

## Republicanos arremeten contra demócratas que expresan sus inquietudes sobre nominación de Gabbard

Por ADRIANA GÓMEZ LICÓN Associated Press

FORT LAUDERDALE, Florida, EE.UU., Nov 24, 2024 (AP) — Senadores republicanos arremetieron el domingo contra los demócratas que acusan a Tulsi Gabbard, la nominada por Donald Trump para dirigir los servicios de inteligencia de Estados Unidos, de estar “comprometida” por sus comentarios de apoyo hacia Rusia y por las reuniones secretas que sostuvo mientras era legisladora con el presidente de Siria, un cercano aliado del Kremlin e Irán.

La senadora demócrata Tammy Duckworth, con amplia experiencia en misiones de combate en Irak, dijo que tenía serias preocupaciones en torno a Gabbard, quien fue nominada por Trump para ser directora de inteligencia nacional.

“Creo que está comprometida”, dijo Duckworth en declaraciones al programa “State of the Union” de CNN, refiriéndose al viaje que Gabbard hizo a Siria en 2017, donde sostuvo conversaciones con el presidente sirio Bashar Assad. En ese momento Gabbard era integrante de la Cámara de Representantes por el Partido Demócrata.

“La comunidad de inteligencia de Estados Unidos la ha identificado como alguien que tiene relaciones inquietantes con los enemigos de Estados Unidos. Y por lo mismo, me preocupa que no pueda aprobar una verificación de antecedentes”, dijo Duckworth.

Gabbard, quien anunció el mes pasado que se sumaría al Partido Republicano, ha sido integrante de la Guardia Nacional del Ejército durante más de dos décadas. Estuvo desplegada en Irak y Kuwait y, según la

Guardia Nacional de Hawai, recibió una Insignia Médica de Combate en 2005 por “participación en operaciones de combate bajo fuego hostil en apoyo de la Operación Libertad Iraquí III”.

Los republicanos no tardaron en responder a los comentarios de Duckworth.

“Está muy mal que ella diga algo tan ridículo y francamente peligroso”, dijo el senador republicano Markwayne Mullin a CNN, desafiando a Duckworth a retractarse. “Eso es lo más peligroso que podría decir: que un teniente coronel del Ejército de Estados Unidos está comprometido y es un activo de Rusia”.

Otros demócratas han acusado recientemente a Gabbard, sin presentar evidencias, de ser un “activo ruso”. La senadora demócrata Elizabeth Warren ha afirmado, sin entrar en detalles, que Gabbard está “en la nómina” del presidente ruso Vladímir Putin.

Mullin, entre otros, afirma que las críticas de los demócratas son por el hecho de que Gabbard abandonó al partido y se ha convertido en aliada de Trump. Los demócratas aseguran que les preocupa que la selección de Gabbard como directora de inteligencia nacional ponga en peligro los lazos con los países aliados y le dé una victoria a Rusia.

El representante Adam Schiff, un demócrata por California que recién fue elegido al Senado, dijo que no describiría a Gabbard como un activo ruso, pero señaló que sí tenía un “juicio muy cuestionable”.

“El problema es que si nuestros aliados extranjeros no confían en la directora de nuestras agencias de inteligencia, dejarán de compartir información con nosotros”, dijo Schiff al programa “Meet the Press”, de NBC.

En 2022, Gabbard se expresó a favor de una

de las justificaciones que presentó Rusia para invadir a Ucrania: la existencia de decenas de laboratorios biológicos financiados por Estados Unidos que trabajan en algunos de los patógenos más peligrosos del mundo. Los laboratorios son parte de una labor internacional para controlar brotes y detener armamento biológico, pero Moscú aseguró que Ucrania utilizaba estas instalaciones para la producción de armamento biológico letal. Gabbard dijo que únicamente expresó sus preocupaciones sobre la protección de los laboratorios.

Gabbard también ha insinuado que Rusia tenía preocupaciones de seguridad legítimas cuando tomó la decisión de invadir a Ucrania, dado su interés por integrarse a la OTAN.

El senador republicano Eric Schmitt dijo que era “absolutamente ridículo” que se presente a Gabbard como un activo ruso por el simple hecho de tener una postura política diferente.

“Es insultante. Es un insulto, francamente. No hay pruebas de que sea un activo de otro país”, dijo a la NBC.

Otro senador republicano, James Lankford, admitió que tiene “muchas preguntas” para Gabbard mientras el Senado discute su nominación para encabezar los servicios de inteligencia. Lankford dijo a la NBC que quiere preguntarle a Gabbard sobre su reunión con Assad y algunos de sus comentarios anteriores sobre Rusia.

“Queremos saber cuál fue el propósito de eso. Como miembro del Congreso, queremos tener la oportunidad de hablar sobre sus comentarios anteriores y ponerlos en contexto”, puntualizó Lankford.

## Texas ofrece terrenos a Trump en la frontera con México para posibles deportaciones masivas

Por VALERIE GONZALEZ Associated Press

McALLEN, Texas, EE.UU., Nov 20, 2024 (AP) — Texas ha puesto a disposición del gobierno federal un terreno rural a lo largo de la frontera con México para utilizarlo como área de maniobras para las posibles deportaciones masivas que se tienen previstas durante el gobierno del virtual presidente electo Donald Trump.

La propiedad, que Texas compró el mes pasado, está ubicada en una zona rural del condado de Starr en Rio Grande Valley. Dawn Buckingham, la comisionada de Tierras de Texas, le envió una carta a Trump el 14 de noviembre en la que presentó la oferta.

“Sabemos por canales no oficiales que lo están analizando y tomando en cuenta. Pero sólo queremos que sepan que somos un buen socio. Estamos aquí. Queremos ayudar”, dijo Buckingham a The Associated Press en una entrevista el miércoles.

La propiedad no tiene caminos pavimentados y se encuentra en un condado en el que sólo hay un hospital público y recursos locales limitados. Sin embargo, Buckingham enfatizó su ubicación.

“Creemos que está muy bien ubicado. El terreno es muy plano allí. Está cerca de importantes aeropuertos. También junto a un puente que cruza el río”, dijo Buckingham. “Entonces, si es útil, me encantaría asociarme con el gobierno federal. Y si no lo es, continuaremos buscando la manera de ayudarlos”.

La oferta del terreno es el más reciente ejemplo de una marcada división entre los estados y los gobiernos locales sobre si apoyar o combatir los planes de Trump de llevar a cabo deportaciones masivas de migrantes que viven sin autorización en Estados Unidos. El martes, el concejo municipal de Los Ángeles aprobó mediante una votación convertirse en una jurisdicción “santuario”, decisión con la que se limita la cooperación con las autoridades federales de inmigración para llevar a cabo deportaciones.

Desde hace tiempo, Texas se ha mostrado a favor de implementar medidas agresivas en la frontera para frenar los cruces, incluida la instalación de alambre de púas y la aprobación de una ley el año pasado que permitiría a las fuerzas policiales arrestar a migrantes que cruzan la frontera ilegalmente.

“Al ofrecer esta propiedad recién adquirida de 1.400 acres (566 hectáreas) al gobierno entrante de Trump para la construcción de una instalación para el procesamiento, detención y coordinación de lo que será la mayor deportación de criminales violentos en la historia de nuestra nación, me uno (a las labores) del presidente Donald Trump para garantizar que las familias estadounidenses están protegidas”, dijo Buckingham en un comunicado.

Trump ha dicho que planea comenzar sus labores de deportación desde el primer día de su

presidencia. Atacó frecuentemente la inmigración ilegal durante su campaña, vinculando un aumento récord en los cruces fronterizos no autorizados a problemas que van desde el tráfico de drogas hasta los altos precios de la vivienda.

Se estima que hay 11 millones de personas que están en el país sin autorización. Aún persisten dudas sobre cómo se identificaría a las personas y dónde serían detenidas.

El equipo de transición de Trump no dijo si aceptaría la oferta de Texas, pero envió un comunicado.

“Desde el primer día, el presidente Trump movilizará todas sus herramientas a disposición para resguardar la frontera, proteger a sus comunidades y lanzar la mayor operación de deportación de criminales inmigrantes ilegales en la historia”, dijo el miércoles Karoline Leavitt, la portavoz del equipo de transición.

La Oficina General de Tierras de Texas no reveló el monto que se pagó por el terreno, pero la comisionada declaró que el propietario anterior se opuso a la construcción de un muro fronterizo.

El gobernador Greg Abbott ordenó en 2021 la construcción de un tramo de 2,4 kilómetros (1,5 millas) de muro fronterizo en ese terreno. Buckingham dijo que con la reciente compra, el estado ha creado una nueva posibilidad para ampliar la construcción del muro fronterizo.

## La Prensa Weekly Newspaper

Founded by Rico Neller in 1989

La Prensa Publications, Inc.

Publisher

### Editorial:

Jennifer Editor  
Isabel Flores/ Hispano USA

jennifer@laprensanewspaper.com  
Latin America Correspondent

### ADVERTISING: Sales: 419-870-6565 or 567-315-8549

Rico, Jr. Marketing  
Jennifer Marketing

LaPrensa1@yahoo.com  
ads@laprensanewspaper.com

### Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Graphics & Web  
Mychal Lilly Photo-Journalist/ C-Sales

jennifer@laprensanewspaper.com

Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)

Affiliated with AP via Newsfinder and Lazo Cultural.

One Year Subscription (51 issues) = \$150.00. La Prensa thanks Community & Advertisers for their continued and loyal support for multiculturalism and diversity.

La Prensa Publications Inc.

Email: laprensa1@yahoo.com • www.laprensanewspaper.com

Since 1989

Copyright 1989 - 2024 by La Prensa Publications, Inc.



### Venezuela: opositores al gobierno denuncian nuevo asedio en embajada argentina en Caracas

CARACAS, Nov 24, 2024 (AP) — Seis opositores al gobierno de Venezuela que llevan meses refugiados en la embajada de Argentina en Caracas denunciaron el domingo que agentes de inteligencia y policías venezolanos se apostaron en los exteriores de esa sede diplomática por varias horas.

Argentina deploró esas acciones calificándolas como actos de “hostigamiento e intimidación” a las personas que permanecen allí bajo protección de Brasil.

El partido Vente Venezuela, liderado por la exlegisladora María Corina Machado y al que pertenecen la mayoría de los seis opositores refugiados en la embajada argentina, denunció lo que calificó como “un nuevo asedio por funcionarios encapuchados” desde la noche del sábado y que se extendió, según aseguró, hasta el domingo.

También aseguró en un comunicado que la sede diplomática, bajo custodia de Brasil, “permanece sin energía eléctrica y rodeada de vehículos del régimen que impiden el tránsito el lugar”.

La cancillería de Argen-

tina condenó ese hecho en un comunicado que divulgó la noche del sábado, en el que dijo que el despliegue de efectivos armados y el cierre de calles en sus inmediaciones “constituyen una perturbación de la seguridad”, que corresponde a las sedes diplomáticas conforme establece el derecho internacional. También llamó a la comunidad internacional a condenar el hecho.

Estados Unidos se sumó el domingo a la condena por lo que consideró un “hostigamiento” en contra de los dirigentes políticos asilados en esa sede diplomática.

En un comunicado publicado en la cuenta de X, antes Twitter, que la embajada estadounidense para Venezuela mantiene, el gobierno estadounidense exigió a Caracas “que respete sus obligaciones internacionales, cese estas acciones intimidatorias y garantice salvoconductos seguros para los asilados”. Las relaciones diplomáticas entre los dos países permanecen rotas desde

2019.

Pasado el mediodía del domingo, Pedro Urruchurtu, uno de los activistas que permanece desde marzo en esa legación, escribió en su cuenta de X que se mantiene el “asedio” en el lugar. Además de los dos países involucrados. El episodio se da horas después de que Machado convocara a una movilización masiva el 1 de diciembre y de que el ministro del Interior acusara a la dirigente política de ser parte de un nuevo intento de conspiración contra el gobierno del presidente Nicolás Maduro.

Machado dijo el domingo que la nueva acusación en su contra y el “acoso” a sus colaboradores en la sede diplomática es una muestra de la “debilidad” del gobierno que sabe “que el tiempo se les acabó”.

En declaraciones difundidas en su cuenta X, la líder opositora señaló que los venezolanos exigirán en la marcha a la Corte Penal Internacional “que avance como está avanzando el resto del mundo acompañando a los venezolanos en nuestra causa”.

Un mes más tarde, Ven-

ezuela revocó a Brasil dicha autorización de custodia aduciendo que contaba con pruebas sobre el uso de las instalaciones “para la planificación de actividades terroristas e intentos de magnicidio”, lo cual fue rechazado por los dos países involucrados.

El episodio se da horas después de que Machado convocara a una movilización masiva el 1 de diciembre y de que el ministro del Interior acusara a la dirigente política de ser parte de un nuevo intento de conspiración contra el gobierno del presidente Nicolás Maduro.

Machado dijo el domingo que la nueva acusación en su contra y el “acoso” a sus colaboradores en la sede diplomática es una muestra de la “debilidad” del gobierno que sabe “que el tiempo se les acabó”.

En declaraciones difundidas en su cuenta X, la líder opositora señaló que los venezolanos exigirán en la marcha a la Corte Penal Internacional “que avance como está avanzando el resto del mundo acompañando a los venezolanos en nuestra causa”.

### El Vaticano instalará una webcam en la tumba de San Pedro por el Año Santo

CIUDAD DEL VATICANO, Nov 25, 2024 (AP) —



Los fieles católicos podrán ver la tumba de San Pedro de manera remota como parte del alcance tecnológico del Vaticano con su rebaño disperso durante el próximo Año Santo.

El papa Francisco inaugurará una cámara web el 2 de diciembre que se instalará debajo del altar principal de la Basílica de San Pedro.

Otra cámara web se colocará en la Puerta Santa de la basílica para el Jubileo de 2025, durante el cual se conceden indulgencias para el perdón de los pecados a los peregrinos que viajan a Roma y entren por ella.

El enlace proporcionará un “acceso simbólico” a aquellos que no puedan realizar el viaje, dijo el Vaticano el lunes.

El Jubileo de 2025 es un evento que ocurre

una vez cada cuarto de siglo y se espera que atraiga a 32 millones de peregrinos a Roma. Francisco abrirá oficialmente la Puerta Santa de la basílica en Nochebuena.

En otro aspecto del año, el Vaticano durante el Año Santo, los funcionarios anunciaron una nueva revista que incluye una sección en la que Francisco responde a preguntas de los lectores, incluida una de una abuela preocupada por la decisión de sus hijos de no bautizar a sus nietos.

La cobertura de temas religiosos de la Associated Press cuenta con apoyo de The Conversation US, con fondos de la Lilly Endowment Inc. La AP es la única responsable del contenido.



We're a bank that believes in saving for that much needed wish list.

Don't chance a coal-filled Christmas. Schedule year-round savings to keep your stockings full this holiday season. Set up automatic monthly deposits into your Christmas Club account for guaranteed savings across the calendar. Plus, earn interest on every penny saved!



Prepare for next year's wish list by joining the club — a GenoaBank Christmas Club Savings Account!

Brighten someone's holiday season by giving a GenoaBank Prepaid Visa Gift Card! No purchase fee this holiday season.

Call us at 1-800-592-2828 or visit [www.genoabank.com](http://www.genoabank.com)  
ELMORE | FREMONT | GENOA | MAUMEE | MILLBURY | OREGON  
PERRYSBURG/ROSSFORD | PORT CLINTON/CATAWBA | SYLVANIA | DOWNTOWN TOLEDO  
Normal fees apply. \$2.00 minimum to open account. No withdrawal privileges. Deposits are not accepted at Elmore Branch (252 Rice Street). FDIC



### #GIVINGTUESDAY™ NWO

Path Finders Camp for grieving children

#### CAMP CHANGES LIVES

Provided at no cost to participants, this four-day camp provides opportunities for grieving kids to interact with others who have experienced similar losses in a safe, fun and supportive environment.

HELP US HELP KIDS ON THEIR PATH!

Be a part of the GivingTuesday global movement December 3, 2024 by supporting Path Finders Camp



Scan to donate online.



hospicenwo.org 419-661-4001





## Nominations encouraged for Michigan Lottery's Excellence in Education Awards to honor outstanding educators

Parents, students, school staff members, and others are encouraged to nominate outstanding public-school educators for the Michigan Lottery's 2024-25 Excellence in Education awards.

All public-school employees may be nominated for the Excellence in Education awards, which recognize educators who go "above and beyond" to make a difference in the lives of children. To nominate a public-school educator, go to <https://www.michiganlottery.com/excellence-in-education>.

"It is an honor to recognize the incredible work done by educators in communities across the state with the Excellence in Education awards," said Lottery Commissioner, Suzanna Shkreli. "Public educators play such an important role in the development of our children by teaching lifelong skills, being a constant and supportive presence in students' lives, and inspiring them to reach their full potential."

The Michigan Lottery established the Excellence in Education awards in 2014 to recognize outstanding public-school educators across the state during the school year.

One outstanding educator will be selected each week and will receive a \$2,000 cash prize. At the end of the school year, one of these weekly award winners will be selected to receive the Lottery's Educator of the Year award and will receive a \$10,000



cash prize. Winners of the weekly award are featured in a news segment on the Lottery's media partner stations:

WXYZ-TV in Detroit, FOX 17 in Grand Rapids, FOX 47 in Lansing, WNEM-TV in Saginaw, and WWTW-TV in Traverse City.

The winner of the 2024 Educator of the Year award was *Samantha TwoCrow*, the director of the Indigenous Education Program for Suttons Bay Public Schools.

Hundreds of educators were nominated during the 2023-24 school year, which was the 10th year of the Excellence in Education awards program. Thirty-four of these nominees, including *TwoCrow*, were selected to win a weekly award.

### Previous winners of the Educator of the Year award:

2023 – Kathryn Kluzak, a kindergarten teacher with Robert L. Green Elementary in East Lansing.

2022 – Spencer Vanderheide, a high school teacher with Kenowa Hills High School in Grand Rapids.

2021 – Janice Smith, a school social worker at Fisher Magnet Lower Academy in Detroit.

2020 – Megan Sidge, an Autism Spectrum Disorder teacher at Hickory Woods Elementary in Walled Lake.

2019 – Stewart Kieliszewski, an Earth science, biology, mechatronics, and media teacher for eighth through 12 graders at the Ugly Community

Schools. 2018 – Kerri Moccio, a first-grade literacy intervention specialist at Bedford Elementary School in Dearborn Heights.

2017 – Linda Holzwarth, a social studies teacher at Portage West Middle School in Portage.

2016 – Daniel Carr, a Spanish and sports marketing teacher at Waverly High School in Lansing.

2015 – Michael Craig, a special education teacher at the Charles Drew Transition Center in Detroit.

Excellence In Education award nominees should demonstrate the following qualities:

- Excellence – Their work consistently helps students and/or their schools or school districts advance to higher levels of academic achievement.

- Dedication – They consistently go above and beyond expectations to help students succeed.

- Inspiration – Their work inspires others around them to exceed expectations either academically or professionally.

- Leadership – They demonstrate clear leadership skills in their positions with their school or school districts.

- Effectiveness – The nominee's work has clear and positive results on the educational advancement of students within the school or school district.

[www.michiganlottery.com/excellence-in-education](http://www.michiganlottery.com/excellence-in-education)



## MercyMe coming to Van Andel Arena Sunday, April 13, 2025

Grand Rapids: G R A M M Y @ - nominated band MercyMe has announced their spring 2025 *MERCYME LIVE TOUR* with Zach Williams and special guest Sam Wesley. Hitting 32 cities, the tour

makes a stop in Grand Rapids, MI at Van Andel Arena on Sunday, April 13, 2025. Tickets on sale now at [VanAndelArena.com](http://VanAndelArena.com). To note, their No. 1 track "Say I Won't," (inhale (exhale)) was recently certified Gold by

the RIAA, bringing the band's certification tally to total 16 gold, platinum and multi-platinum singles and albums. MercyMe is currently in the studio working on a new album that is scheduled to be released in 2025.

**THE POLAR EXPRESS**  
Giant Screen Experience at The Henry Ford Dearborn, MI  
Friday, November 29, 2024 - Wednesday, January 1, 2025  
Tickets available online at [www.thehenryford.org](http://www.thehenryford.org)  
GIANT SCREEN EXPERIENCE 25 YEARS

**NO COST EYE EXAMS AND PRESCRIPTION GLASSES (IF NEEDED)**

**DETROIT PUBLIC LIBRARY**

**BOOK YOUR APPOINTMENT TODAY!**

<https://vtlmichigan.intakeq.com/booking?groupid=1>

- PRE-REGISTRATION IS REQUIRED - NO WALK-INS WILL BE ACCEPTED
- AVAILABLE TO ALL STUDENTS AGES 4-21
- A CONFIRMATION WILL BE SENT FOR ALL CONFIRMED APPOINTMENTS

Conoce más sobre las normas de control escolar que se aplican para el ingreso en las escuelas de Educación Básica.

En las escuelas de México las niñas, niños y adolescentes son bienvenidos.



### Giving joy and confidence to local teens this Holiday Season

PERRYSBURG, OH, November 19, 2024: Acknowledging that teenagers are often overlooked during holiday charitable efforts, Blush Aesthetics LLC, has decided to fill this gap by collecting donations to be gifted through Lucas County Children Services, The Gift Of Joy Holiday Gift Drive. Items such as gift

TEEN HOLIDAY

**GIFT DRIVE**

Nov 17th-Dec 15th

Share The Love  
This Holiday  
Season

cards, hair products and accessories, cosmetics, beauty and personal care items, will not only bring smiles to the faces of teenagers but also empower them to feel confident and cared for.

"We believe that every teenager deserves to experience the magic of the holiday season, and our aim is to help make that happen," says Dr. Erin Hennessey, owner of Blush Aesthetics. "Through this initiative, we hope to not only provide material gifts but also send a mes-

sage of love and support to teenagers in our community who can sometimes be overlooked with donation drives focused on toys and gifts for younger populations."

"LCCS is grateful that Blush has stepped up to help fill this important need and make sure 'twens and teens feel the love the Gift Of Joy brings each holiday season," added Kevin Milliken, LCCS public information officer.

To participate in this campaign, individuals and businesses are encouraged to drop off their donations at Blush

Aesthetics in Perrysburg at 7015 Lighthouse Way Suite 300 or their Ottawa Hills Location at 4334 W Central Ave Unit 219. Donations are being accepted now through December 15th. Requested items include gift cards to teen relevant stores, hair products, tools and accessories, shower gels and lotions, cosmetics and skin care and products made for ethnic needs. "We know some of these items are just basic selfcare products but we hope that donors can get creative and mix up the basic items with the extra fun items to really make the recipients feel good" continued Hennessey.

As an added incentive, everyone who donates items will be entered into a raffle to win free services from Blush Aesthetics.

For more information about Blush visit [www.BlushNWO.com](http://www.BlushNWO.com).



**POTLUCK!**  
Bring a dish to share!  
Cash bar

**Saturday, Nov. 30, 2024**

Game starts at Noon

Latins United, 706 S. St. Clair St., Toledo, OH



Contact any member for raffle tickets or an individual below:

- Carmen Barbosa, 419-290-3082
- Phil Barbosa, 419-215-7941
- Mark Sholl, 419-356-1480
- Yolanda Sholl, 567-395-5241
- Tracy Rodriguez, 419-764-9087

Proceeds benefit SAO's scholarship program, holiday gift and food baskets, and other charitable programs.

**50/50 Raffle**

drawing at halftime  
(winner need not be present to win)

**TICKETS 6 for \$5.00**

Checks can be made out to:  
SAO  
P.O. Box 329, Toledo, OH 43697  
Or pay digitally with:  
 SpanishAmericanOrg@gmail.com SA0419

Help Us Supply Lucas County Children Services With Gifts For Tweens & Teens!



TEEN HOLIDAY

**GIFT DRIVE**

Nov 17th-Dec 15th

Share The Love  
This Holiday  
Season

Get Entered To Win Free Services From Blush With Every Donation

**DROP OFF**

ITEMS NEEDED

- ✓ Body Washes, Lotions, Sprays
- ✓ Hair Products, Brushes, Clips, Dryers
- ✓ Cosmetics, Nail Supplies
- ✓ Ethnic Products
- ✓ Gift Cards For Teen/Tween Stores

Blush Aesthetics  
7015 Lighthouse Way Unit 300  
Perrysburg  
-or-  
4334 W Central Ave Unit 219 Toledo



Friday, November 22 & Friday, December 20, 2024  
Glow Skate Sessions at 5 p.m., 7 p.m. and 9 p.m.  
[www.metroparkstoledo.com/winter-theribbon](http://www.metroparkstoledo.com/winter-theribbon)

**Hit the road with Glass City auto financing!**

- New & used auto loans
- Competitive rates & terms
- Convenient payment options

Apply online or at a branch. Or ask for Glass City financing at an area auto dealership.



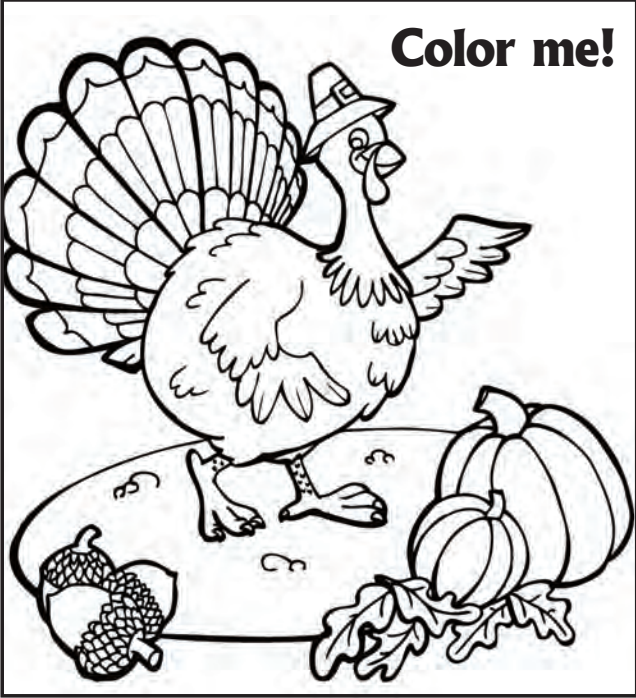
Toledo • Maumee • Bowling Green  
419-887-1000 • [glasscityfcu.com](http://glasscityfcu.com)

Financing subject to credit approval & membership eligibility at: Live, work, or attend school in Lucas, Wood, Fulton or Ottawa County.



**We're working for you!**





What do you call a turkey the day after Thanksgiving?

Answer: *Fortunado*

### Teen volunteer opportunities as 4-H Camp counselors at Camp Palmer this summer

Toledo, Ohio, November 22, 2024: The Ohio State University Extension Lucas County Educators are looking for teen volunteers to be 4-H Camp Counselors for the 2025 Lucas County 4-H Camp. The 4-H Camp weekend is Saturday, July 26 through Tuesday, July 29, 2025, at Camp Palmer in Fayette, Ohio. There is a required \$50 fee to cover the cost of the program. Interested volunteers must be 14 years of age by camp weekend and are encouraged to apply by Friday, January 3, 2025 at [go.osu.edu/lucas4htc](http://go.osu.edu/lucas4htc).

"We are looking for mature, responsible, and caring older teens to provide the best experience for young 4-H campers," said Jess Burns, 4-H Educator for Extension Lucas County. "This is a unique opportunity to be active outdoors while working with youth, making new friends, and gaining valuable employment skills for the

future. We are seeking teens who demonstrate the four key values of the 4-H Clover: Head, Heart, Hands & Health."

The OSU Extension is a non-profit educational resource for Lucas County. Included within Extension is 4-H—an informal educational youth development program offered to individuals ages 5 to 18. Besides camping and fair activities, 4-H Youth Development has additional opportunities for in-school and after-school programming in Lucas County.

"We offer camp counselors an opportunity to lead and supervise campers in highropes and zip-lining, canoeing, archery, swimming, nature, and creature-finding walks, teambuilding challenges, and group activities. In addition, we provide 20 hours of training on camp counselor core competencies," said Ms. Burns. "All of our programming is designed to help educate and embody positive activities and



habits for youth in Lucas County."

For more information, contact Jess Burns at [Soffee.1@osu.edu](mailto:Soffee.1@osu.edu) or 419-574-0976.

#### About Ohio State University Extension in Lucas County

The Ohio State University Extension brings the knowledge of the University directly to the community. The land-grant mission of The Ohio State University is fulfilled by responding to the needs of the local community while also addressing state, national, and global issues. The areas of OSU Extension Lucas County include Family and Consumer Sciences, SNAP-ED, EFNEP, 4-H Youth Development, and Agriculture and Natural Resources.

## Sopa de Letras

S A C P A S T E L D E C A L A B A Z A G  
 P E R E G R I N O S Y E F P T C I M V B  
 I V F P L F R N E G U N Q Y E E E C L P  
 W A F R G E X T C E R P G Q X R I X C N  
 A C B H I E B O A G R A D E C I D O Z C  
 S A K U D J Y R R K R N C A P W A N Q W  
 B C P M N T O R A S T A G I O S X Y G M  
 K I A H M D L L E C F C T L A M Q G B T  
 B O F C F P A M E R I N D I O S N V W A  
 P N E P A V O N P S E O L N T P A C O G  
 D E S F I L E H C E E I N A O U S S E B  
 I S M T R E I M C I M F I G N L D P C T  
 M O S S W C K T D A A R A R O B E G R L  
 T E D G M S R O F S D Y L C L L B W B F  
 F U T B O L A M E R I C A N O I F B C N  
 A G R A D E C I M I E N T O B M L A P V

- AGRADECIDO
- AGRADECIMIENTO
- AMERINDIOS
- CELEBRACION
- VACACIONES
- ABUNDANCIA
- DESFILE
- GRACIAS
- FAMILIA
- FESTIVAL
- FRIJOLES
- FUTBOL AMERICANO
- GRATITUD
- OTONO
- PAN
- PASTEL DE CALABAZA
- PAVO
- PEREGRINOS

La Prensa



**Broadway in Toledo Series tickets on sale now!**

TOLEDO, OH: The American Theatre Guild is thrilled to announce that single tickets to *STOMP*, *PRETTY WOMAN: THE MUSICAL*, *R.E.S.P.E.C.T.* and *CLUE* are now on sale. These engagements are part of the 24-25 BROADWAY IN TOLEDO Series and will be held at the Stranahan Theater.

Tickets are available online at Broadway-InToledo.com and StranahanTheater.com. Group ticket savings for 10+ are available by contacting Groups@ATGuild.org.

**STOMP – Celebrating 30 Years Touring North America!**

March 22-23, 2025 Stranahan Theater  
**STOMP – Celebrating 30 Years in North America** is explosive, inventive, provocative, witty, and utterly unique—an unforgettable experience for audiences of all ages. The international percussion sensation has garnered armfuls of awards and rave reviews and has appeared on numerous national television shows. The eight-member troupe uses everything but conventional percussion in-

struments – matchboxes, wooden poles, brooms, garbage cans, Zippo lighters, hubcaps – to fill the stage with magnificent rhythms. Year after year, audiences worldwide keep coming back for more of this pulse-pounding electrifying show. As the *Boston Globe* says, “If you haven’t seen **STOMP, GO!** If you have seen it, take someone and share the pleasure!” **STOMP**. See what all the noise is about.

**PRETTY WOMAN: THE MUSICAL**

April 3-6, 2025 Stranahan Theater



**PRETTY WOMAN: THE MUSICAL**, based on one of Hollywood’s most beloved romantic stories of all time, springs to life with a powerhouse creative team led by two-time Tony Award®-winning director and choreographer Jerry Mitchell (*Hairspray*, *Kinky Boots*, *Legally Blonde*).

**PRETTY WOMAN: THE MUSICAL** features an original score by Grammy® winner Bryan Adams and Jim Vallance (“Summer of ’69”, “Heaven”), and a book by the movie’s legendary director Garry Marshall and screenwriter J. F. Lawton. **PRETTY WOMAN: THE MUSICAL** will lift your spirits and light up your heart. “If you love the movie, you’ll love the musical!” (*BuzzFeed News*).

Featured in the musical is Roy Orbison and Bill Dee’s international smash hit song “Oh, Pretty Woman,” which inspired one of the most beloved romantic comedy films of all time. *Pretty Woman* the film was an international smash hit when it was released in 1990. Now, 30 years later, **PRETTY WOMAN: THE MUSICAL** is “Big romance

and big fun!” (*Broadway.com*). “Irresistible! A romantic fantasy. A contemporary fairy tale,” says *The Hollywood Reporter*. **PRETTY WOMAN: THE MUSICAL** delivers on all the iconic moments you remember. Get ready to experience this dazzling theatrical take on a love story for the ages.

Are you ready to fall in love all over again?

**R.E.S.P.E.C.T. – A Celebration of the Music of Aretha Franklin®**

April 15, 2025 Stranahan Theater  
**R.E.S.P.E.C.T.** is an electrifying tribute celebrating the music of the legendary Queen of Soul, Aretha Franklin. This concert experience takes audiences on a journey of love, tragedy, courage, and triumph. Starring a live band and supreme vocalists, come experience a night of music by one of the greatest artists of all time.

The concert features all your favorite hits in one evening, including “Natural Woman,” “Think,” “I Knew You Were Waiting for Me,” “Chain of Fools,” “Respect,” and many more. You’ll be out of your

seat and dancing in the aisles as you lose yourself in the music that inspired a generation.

**CLUE**

May 6-11, 2025 Stranahan Theater  
**A mansion. A murder. A mystery.**

Murder and blackmail are on the menu when six mysterious guests assemble at Boddy Manor for a night they’ll never forget! Was it Mrs. Peacock in the study with the knife? Or was it Colonel Mustard in the library with the wrench? Based on the fan-favorite 1985 Paramount Pictures movie and inspired by the classic Hasbro board game, **CLUE** is the ultimate whodunit that will leave you dying of laughter and keep you guessing until the final twist.

Please note: *BroadwayInToledo.com*, *Etix.com* and the *Stranahan Theater Box Office* are the only official sources for tickets to all shows in the 24-25 BROADWAY IN TOLEDO SERIES. If you purchase tickets through another source, you may pay inflated prices and your tickets will not be guaranteed.





## MATRÍCULA CONSULAR

La matrícula consular sirve para identificarse ante algunas instituciones gubernamentales locales y ante cualquier autoridad mexicana.

### REQUISITOS

PRIMERA VEZ

1. Acudir a la Oficina Consular con **cita previamente agendada**.
2. Acta de Nacimiento original
3. Identificación oficial con fotografía vigente, original.
4. Presentar en ORIGINAL, algún comprobante de domicilio que esté a su nombre.

RENOVACIÓN

1. Acudir a la Oficina Consular con **cita previamente agendada**.
2. Presentar matrícula para renovar original.
3. Presentar en ORIGINAL, algún comprobante de domicilio que esté a su nombre.



\* Todo documento presentado será sujeto a revisión.

**CITAS:** Mi Consulado (424)-309-0009  
[citas.sre.gob.mx](http://citas.sre.gob.mx)



**MÉXICO**  
COMISIÓN DE ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

Grow your

# BUSINESS WITH US!

In Print • Online • Social Media

Advertise with La Prensa

Contact us at 419-870-6565 or

[sales@laprensanewspaper.com](mailto:sales@laprensanewspaper.com)







### Family Magic with Bill Blagg

Experience the astonishing illusions of *Bill Blagg* for one day only at Wharton Center

Date/Time: Sat, Dec 7, 2024, at 1:30PM & 4PM  
Location: Pasant Theatre  
Tickets: All tickets \$15

EAST LANSING, MI: Prepare yourself for electrifying illusions with Bill Blagg as he presents *Family Magic*. *Family Magic* is not a typical 'magic show,' but rather a whirlwind of comedy, wonder, and mind-blowing surprises for all.

*Family Magic* with Bill Blagg will appear at Wharton Center on Saturday, December 7, 2024, at 1:30PM and 4PM. Tick-

ets are available now at the Wharton Center Ticket Office, online at [whartoncenter.com](http://whartoncenter.com), or by calling 517.432.2000 or 1.800.WHARTON.

Blagg's magical journey began with a professional magic book gifted by his great-grandfather that ignited his passion for the unknown. His illusions left audiences across the country stunned in his 18 years of national tours. Blagg is known for his performances in *Behind the Magic LIVE: with Bill Blagg, The Magic of Bill Blagg*, and his investment in arts and education. Blagg designed *The Science of Magic and Magic in Motion* as an interactive experience for K-12 students to learn science through magic, and magic

through science.

*Family Magic* is a unique blend of audience engagement and awe-inspiring feats that guarantee an unforgettable adventure. Hold onto your seats, pay close attention, and prepare to be dazzled by Blagg and his extraordinary talent!

Families can participate in pre-show activities for children, beginning one hour before performance time. Kids can make a magician's wand, hat, and more, while supplies last.

*SeatGeek* is the only official partner of the Wharton Center Ticket Office.



### Matt Rife *Stay Golden Tour* coming to Van Andel Arena; Tickets on sale now

Grand Rapids: Hugely popular comedian *Matt Rife* announced his 2025 *Stay Golden Tour* with 32 arena and amphitheater shows across North America next year. Produced by Live Nation, the brand-new tour will make a stop in Grand Rapids, MI at *Van Andel Arena* on Sunday, November 9, 2025. The tour will see Matt playing the biggest rooms of his career thus far, including his first-ever headline show at the iconic Madison Square Garden in New York City, NY.

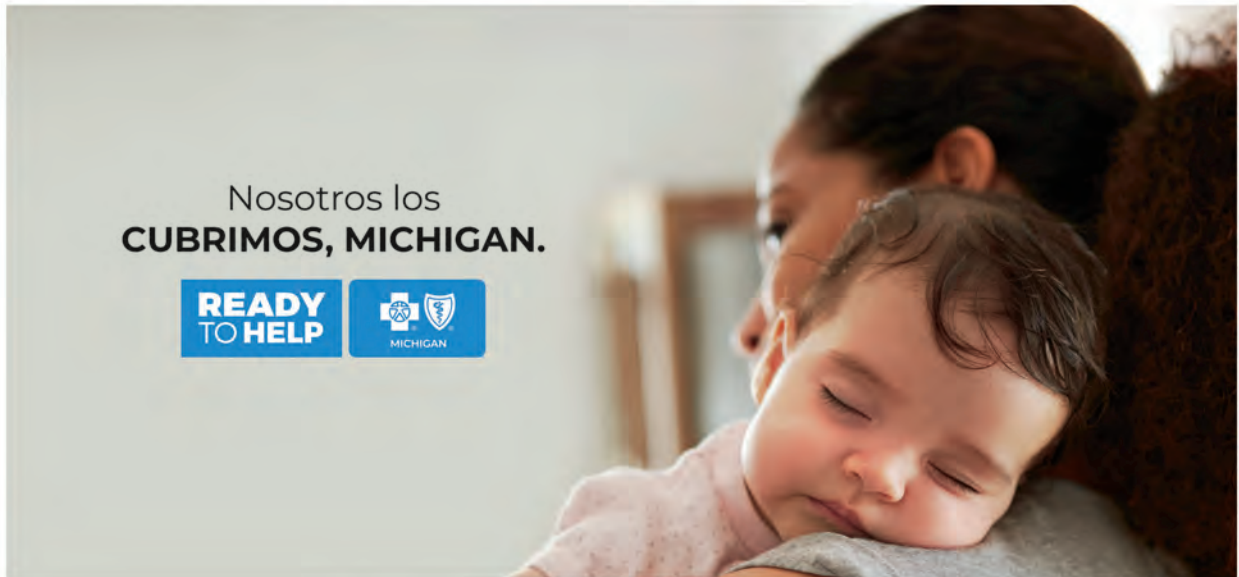
The *Stay Golden Tour* follows Matt's wildly successful *ProbleMATTic World Tour*, which saw the co-

median sell over 600,000 tickets across 250+ shows in less than 48 hours following the announcement in June 2023. The multi-year tour included shows across North America, Europe, the UK, and Australia. Tickets on sale now at [VanAndelArena.com](http://VanAndelArena.com).

In 2021, Rife self-produced his first one-hour comedy special, "Only Fans," which he distributed through YouTube and in April 2023, he released his second special, "Matthew Steven Rife," also on YouTube. On November 15, 2023, he released his first Netflix special, "Matt Rife: Natural Selection," which achieved over 10.3 million views in its first two weeks, becoming the most viewed

special on the streaming platform in the latter half of 2023. Rife's incredible success opened the door to a lucrative two-special deal with Netflix, which included a development deal for a groundbreaking gym/workplace comedy series that he will both write and star in. The partnership also featured Netflix's first-ever crowd work special, "Lucid," which premiered on August 13, 2024, quickly entering the top 10 most-watched shows in 37 countries on the platform for two weeks.

Rife is set to take on a leading role in *Rolling Loud*, an R-rated comedy co-produced by Live Nation Productions



Ya sea que necesite servicios de salud física o mental, en Blue Cross Blue Shield de Michigan y Blue Care Network están preparados para ayudar a brindar acceso a la red de médicos y hospitales más grande del estado, en línea y en persona.

Obtenga más información en [MIBlueDaily.com/ReadyToHelp](http://MIBlueDaily.com/ReadyToHelp)



N.º1 en satisfacción de los miembros entre los planes de salud comerciales de Michigan



## Oakland County Treasurer's office launches 2025 Financial Empowerment Arts Contest for High School Students

Pontiac, Mich., Nov. 20, 2024: The Oakland County Treasurer's Office, with partners Oakland Schools, Flagstar Bank, and the Oakland Livingston Human Service Agency, is excited to announce the 2025 Financial Empowerment Arts Contest. Open to Oakland County public high school students, this contest invites young artists to creatively express

the theme of financial empowerment through 2-D art (including drawing, painting, photography, mixed media, and illustration) or video. The entry deadline is 11:59 p.m. on March 14, 2025, through the Treasurer's Office website.

"This annual contest is an opportunity for high school students to learn, express, and showcase their creativity while engaging with important financial concepts," said Oakland County Treasurer Robert Wittenberg. "We're grateful to our partners, Flagstar Bank, Oakland Schools, and the Oakland Livingston Human Service Agency, for their continued support in making this contest possible. We en-

courage every eligible student to participate and share their artistic voice."

Students are encouraged to think outside the box, using their talents to illustrate the importance of financial empowerment in today's world. Entries will be judged on creativity, artistic execution, and how well they incorporate the theme.

"As someone who has an appreciation for art, I can personally attest to the opportunities that creative studies can offer, and the powerful stories they tell," said Kim Goethe, Director of Government Banking at Flagstar. "It's inspiring to see these young artists blend their artistic talent with financial knowledge, creating

works that not only showcase beauty but also have the potential to empower others to take control of their financial future."

Winners and honorable mentions will receive cash prizes from a

\$10,000 prize pool generously provided by Flagstar Bank. Prizes are awarded for each grade level, with \$1,000 first-place winners, \$750 second-place, \$500 third-place, and \$100 honorable mentions.

Winning artworks and all entries will be displayed in the Oakland County Treasurer's Office for a year and featured on the website.

"We believe in equipping students with practical skills that will serve them for a lifetime," said Oakland Schools Superintendent Kenneth Gutman. "This contest emphasizes the importance of mastering essential financial concepts while providing an inspiring platform for students to blend real-world knowledge with their unique voices and creative expression."

For more information or to review previous winners and entries, visit [oakgov.com/arts](http://oakgov.com/arts).

*Pictures are of previous winners.*

**"Decide and Dream"**  
Erika Alvarado  
Pontiac High School  
2023 - 3rd Place

**"Choices"**  
Paola Traujillo Garcia  
Lake Orion High School  
2024 - 3rd Place



# WE WANT TO HELP YOU OWN A HOME.

A MI 10K Down Payment Assistance loan of up to \$10,000 can help.\* Combine it with our Conventional, Rural Development, or FHA home loan and that house could be yours. Details at [Michigan.gov/Homeownership](http://Michigan.gov/Homeownership) or call 1.844.984.HOME

Learn more

\*Terms and conditions apply.

DOWN PAYMENT ASSISTANCE LOANS

We believe in the power of housing as the foundation for life.

**Volunteers of America**

**MICHIGAN**

As we continue to grow throughout the state of Michigan, it is our privilege to serve low-income seniors, families, and disabled individuals daily, providing a welcoming, comfortable home that they can afford. Most of our communities have programs that offer rental assistance and have income restrictions. Please call us today for more details or an appointment.

<p><b>Buena Vista Senior Community</b> 4530 Hess Ave., Saginaw, MI 48601 <b>989-754-3425</b></p> <p><b>Coventry Place Apartments I &amp; II</b> 24200 Cathedral, Redford, MI 48239 <b>313-531-5335</b></p> <p><b>Delta River Senior Village</b> 6090 W. Michigan, Lansing, MI 48917 <b>517-489-2559</b></p> <p><b>Heritage Park Senior Village</b> 22431 Superior Rd., Taylor, MI 48180 <b>734-486-7000</b></p> <p><b>Liberty Commons Apartments &amp; Townhomes</b> 180 Carl Ave., Battle Creek, MI 49037 <b>269-962-6209</b></p>	<p><b>McDonald Senior Apartments</b> 370 Baldwin Ave., Pontiac, MI 48342 <b>248-292-2095</b></p> <p><b>Oak Village Square Apartments</b> 4241 Burlingame St., Detroit, MI 48204 <b>313-934-0010</b></p> <p><b>Oak Village Independence House</b> 4401 Burlingame St., Detroit, MI 48204 <b>313-934-0010</b></p> <p><b>Partridge Creek Senior Village</b> 17200 Dove St., Clinton Twp., MI 48038 <b>586-229-2114</b></p> <p><b>Sunby Senior Housing</b> 240 Visger Rd., River Rouge, MI 48218 <b>313-357-2891</b></p>
--	--

[www.voami.org/find-housing](http://www.voami.org/find-housing)

T.T.Y.# 7-1-1



## LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM UPCOMING EVENTS

All branches of Lorain Public Library System will close at 5 p.m. on Wednesday, Nov. 27 and reopen at 10 a.m. on Friday, Nov. 29.



### Teen Gaming: Open Play

Tuesdays, Dec. 3, 10, 17; 3 to 5 p.m.  
Avon Branch  
Bring your friends and join us during our free gaming hours! For ages 12 and up.

### Anime Night

Tuesdays, Dec. 3; Jan. 7; Feb. 4; 6:30 to 7:30 p.m.  
Avon Branch  
Join fellow fans for an evening of anime, manga and light refreshments. For ages 12 and up. Preregistration required.

### Book Discussions

Tuesdays, Dec. 3; 6:30 p.m. Domonkas Branch "Baking for the Holidays: 50+ Treats for a Festive Season" by Sarah Kieffer  
Wednesday, Dec. 4; 6:30 p.m. at the Columbia Branch "The Overnight Guest" by Heather Gudenkauf  
Thursday, Dec. 5; 6:30 p.m. Columbia Branch "Everything Chocolate" by America's Test Kitchen  
Thursday, Dec. 12; 6:30 p.m. at Speak of the Devil "Fun Home: A Family Tragicomic" by Alison Bechdel  
Tuesday, Dec. 17; 1 to 2 p.m. at the North Ridgeville Branch "The Reading List" by Sara Nisha Adams  
Spend time each month discussing a great book and making new friends. Copies of the books are available at the library. New members are welcome. Preregistration required.

### Open Mic Night

Tuesday, Dec. 3; 6:30 to 7:30 p.m.  
North Ridgeville Branch  
Share written works and songwriting skills with each other during our open mic event. Ages 13 and up. Preregistration required.

### Ohio Means Jobs Career Counseling

Wednesdays, Dec. 4, 18; 1 to 4:30 p.m.  
Main Library  
Call 440 2441192 to schedule a free appointment with an Ohio Means Jobs career counselor to assist you with re-

sumes, cover letters, creating an effective job search strategy and interviewing tips.

### Holiday Ornament Decorating: Krampus Ornament

Wednesday, Dec. 4; 2 to 4 p.m.  
Main Library  
Decorate a wooden laser cut, shaped ornament to celebrate any holiday. Preregistration required.

### Play Chess

Wednesday, Dec. 4, 11, 18; 4 to 7:30 p.m.  
South Lorain Branch  
Open play sessions are for all levels, from beginner to expert. Preregistration required.

### Let it Snow, Let it Snowflake Family Craft Night

Wednesday, Dec. 4; 6 to 7:30 p.m.  
Domonkas Branch  
Learn the timeless tradition of cutting out paper snowflakes. Preregistration required.

### Writing Groups

Wednesday, Dec. 4; 6 to 7 p.m. at the Avon Branch  
Thursday, Dec. 5; 6:30 to 7:30 p.m. at the North Ridgeville Branch - Teen Creative Writing  
Saturday, Dec. 7; 2 to 4 p.m. at the North Ridgeville Branch  
Wednesday, Dec. 11; 6 p.m. at the Main Library - Poetry  
Saturday, Dec. 14; 4 p.m. at the Columbia Branch  
Join us in this pressurefree and friendly writing group and engage in peer critiques to find support for whatever project you are working on. Preregistration required.  
Hybrid

### Science Explorers: Science Goes Medieval

Wednesday, Dec. 4; 6:30 p.m.  
South Lorain Branch  
Travel back in time with science! We will make medievalinspired catapults and bridges while learning how ancient technology is still influencing our world today. Preregistration required.

### British Royal Christmas

Thursday, Dec. 5; 10:30 to 11:30 a.m.  
Avon Branch  
Enjoy Christmas traditions by sampling a mince pie and get into

the festive spirit by wearing a paper crown. Preregistration required.

### Fiber Arts Group

Thursdays, Dec. 5, 12, 19, 26; Noon to 3 p.m. at the Avon Branch  
Thursdays, Dec. 5, 12, 19, 26; Noon to 4 p.m. at the Columbia Branch  
For new and longtime knitters, crocheters, quilters and needleworkers. If you have a "UFO" (an Unfinished Object) that you would like to work on with us, bring it or start something new!

### MakerInResidence Workshop: Embroidery Machine

Thursday, Dec. 5; 5:30 to 7:30 p.m.  
Main Library  
Learn introductory techniques on the embroidery machine from international fashion designer Jevon Terance. Preregistration required.

### Adapted Story Time

Thursday, Dec. 5; 6 to 6:45 p.m.  
Avon Branch  
Children with varying learning styles and abilities enjoy a program with stories, songs, games and a social time. While content is geared for ages 3 to 7, all ages are welcome. Parents and siblings are welcome to attend. Preregistration required.

### Christmas Destinations in the United States

Thursday, Dec. 5; 6 to 7:30 p.m.  
Domonkas Branch  
Europe is not the only place to have festive Christmas destinations. Discover all the holiday events we have in the United States! Preregistration required.

### Create and Connect

Thursdays, Dec. 5, 19; 6:30 p.m.  
Main Library  
From novel writers to knitters to digital artists, creatives across mediums and skill levels are encouraged to drop in and work on their current project or try something new with supplied materials. Develop your skills while connecting with other creators in the community!

## EVITA SER VÍCTIMA DE ESTAFAS O FRAUDE

¡INFÓRMATE ANTES DE REALIZAR TRÁMITES MIGRATORIOS!

- ✓ Realiza tus trámites mediante abogados/as certificados/as o representantes acreditados/as por autoridades estadounidenses.
- ✓ Antes de contratar un/a abogado/a confirma que esté registrado/a y cuente con una licencia válida para ejercer su profesión.
- ✓ Verifica todas las condiciones antes de firmar un contrato. Revisa también la acreditación o licencia válida de la persona experta legal.
- ✓ Nunca firmes un formulario o contrato en blanco.
- ✓ Desconfía si un/a abogado/a te pide dinero en efectivo y busca otra opinión.
- ✓ Guarda copia de toda la documentación de los trámites oficiales y conserva los recibos emitidos por el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (USCIS).
- ✓ Ten en cuenta que en Estados Unidos las personas notarias sólo verifican la legalidad de la firma del documento, pero no son abogados/as, ni cuentan con certificación para proporcionar asesoría jurídica.
- ✓ Consulta más información en sitios oficiales del gobierno de Estados Unidos:

• <https://bit.ly/3S8RYkb>

• <https://www.ftc.gov/es>

• <https://mx.usembassy.gov/es/visas-es/>



COMUNICATE AL CIAM PARA MAYOR INFORMACIÓN.

**CIAM | 520 623 7874**

¡CONOCE Y EJERCE TUS DERECHOS!



RELACIONES EXTERIORES

DEPARTAMENTO DE RELACIONES EXTERIORES

gob.mx/rea

## IMMIGRATION PROBLEMS?



**SVETLANA SCHREIBER**

Preguntas o problemas de Inmigración  
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

**ABOGADA SVETLANA SCHREIBER**

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114  
www.immigration-greencards.com

216-621-7292  
1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM  
Application, contact us today!





**String players, take note: CIM slates 2025 edition of popular Chamber Music Intensive**

CLEVELAND, Nov. 18, 2024: Call off your search. CIM has just the summer program you've been looking for.

On Monday, CIM announced the 2025 edition of Chamber Music Intensive, aka CMI@CIM, its competitive program for elite high-school, college, and pre-professional string players looking to take their skills to the next level.

As before, the 2025 program will be led by acclaimed CIM faculty violinist *Todd Phillips* and faculty cellist *Si-Yan Darren Li*, Director of String and Piano Chamber Music. The dates will be June 20-29, with a final performance at CIM on June 28.

"This will be a week of inspired music-making, emphasizing collaborative skills and exploring the deeper musical values of the great chamber music repertoire," said Phillips, one of the nation's most respected

chamber musicians.

Participants in the new intensive will enjoy ample opportunities to perform for and train with some of the field's top educators, including CIM faculty member *Wesley Collins*, principal violist of The Cleveland Orchestra, and Catherine Cho, a violin instructor at The Juilliard School.

All will be assigned a seat in a string quartet or quintet and receive daily coaching from faculty artists leading up to a final concert June 28 in CIM's Mixon Hall. Regular masterclasses will also afford opportunities to play solo repertoire.

In addition, all participants will perform in a conductor-less chamber orchestra guided by Phillips, a founding member of the Orion String Quartet and 40-year member of the Orpheus Chamber Orchestra. Phillips also serves on the faculties of the Mason Gross School of the Arts at Rutgers University and the Manhattan School of Music.

CMI@CIM "has truly been an unforgettable experience and a cherished memory in my life," wrote one 2024 participant. "I leave with renewed energy and motivation to continue my musical journey."

Registration for CMI@CIM is open now, and decisions will be announced by March 1. Current application fees are \$75 for individuals. After Dec. 20, rates increase to \$100. Priority consideration application deadline is Feb. 1, with decisions to be announced March 1.

All applications must include an audition. To audition, individual candidates must send recorded performances of two solo works in contrasting styles.

*More information about CMI@CIM, including a fee schedule and the registration form, can be found at the program's website, [cim.edu/chambermusicintensive](http://cim.edu/chambermusicintensive).*



**First trail honoring Ohio's Underground Railroad History is now open**

GALENA, Ohio, November 22, 2024: The Ohio Department of Natural Resources (ODNR) held a ribbon-cutting ceremony to open the very first Heritage of Freedom Trail in the state at Alum Creek State Park, which commemorates Ohio's history related to the Underground Railroad.

"Ohio played a pivotal role in the path of the Underground Railroad leading many enslaved people to freedom," said Ohio Governor Mike DeWine. "With the opening of Ohio's first Heritage of Freedom trail today, we honor and preserve an important piece of history through nature for generations to come."

"The Underground Railroad is a key part of Ohio's history," said ODNR Director Mary Mertz. "This Heritage of

Freedom Trail serves as a visual history lesson and provides an immersive way to see what freedom seekers faced in Ohio's natural environment during this time in history."

The trail head is located near the Galena Boat Ramp at Alum Creek State Park. The trail is a natural surface loop that is just under three-quarters of a mile. It features informative signage that calls on visitors to observe the nature around them while absorbing the history of the area. The trail is designed for visitors of all ages.

By walking the trail, visitors can learn about the local history of the Underground Railroad, which includes the 19th century community of Africa, Ohio, a historic free Black community. The trail will also feature signs highlighting ways in which freedom seekers interacted with nature, such as

navigating using the stars in the night sky and foraging for food.

Partners who assisted in the project include Mayor of Westerville Kenneth Wright, WeRise for Greater Westerville President James Prysock, and the Westerville Historical Society.

The trail at Alum Creek State Park is the first Heritage of Freedom Trails in the state. Additional Heritage of Freedom Trails are planned for East Fork and Portage Lakes state parks. A fourth trail location is to be determined. Community members, educators, and historians will collaborate to ensure the stories are accurate, respectful, and impactful.

*Visit the ODNR website at [ohiodnr.gov](http://ohiodnr.gov).*

**El Centro de Servicios Sociales**

La Clínica ambulatoria de El Centro, Cleveland Clinic ahora está abierta al público (solo con cita previa) los martes y jueves de 9:00 a. m. a 4:00 p. m. Algunos de los servicios que se brindarán son exámenes de bienestar anuales para adultos, salud de la mujer, examen de bienestar de Medicare, manejo de enfermedades crónicas, atención aguda, etc. Llame al 440-282-9828 o al 440-204-7400 para programar una cita.



**El Centro, Cleveland Clinic Outpatient Clinic**

El Centro, Cleveland Clinic Outpatient Clinic is now open to the public (via appointment only) on Tuesdays and Thursdays from 9:00 am to 4:00. Some of the services that will be provided are adult annual wellness exams, women's health, Medicare wellness exam, chronic disease management, acute care, etc. Please call 440-282-9828 or 440-204-7400 to make an appointment.

*El Centro is a Hispanic-Latino non-profit advocacy organization whose mission is to enhance the socio-economic status of the greater Lorain County community by providing essential social, educational, cultural and community development services*

*El Centro • 2800 Pearl Avenue, Lorain, Ohio 44055 • (440) 277-8235*

Spanish American Committee for a better community

**ACOMPÁÑENOS A NUESTRA FIESTA NAVIDEÑA PARA MAYORES**

**Viernes 6 de Diciembre de 11 am a 2 pm**

**4407 Lorain Avenue Cleveland, OH**

**Habrà juegos, manualidades, música, comida y regalos**

**Para más información llame al 216-961-2100**

**Auspiciado por**

**Devoted HEALTH PLANS**

**Dedicated Senior Medical Center A CHENIED COMPANY**



## Estas artesanas peruanas dejaron la Amazonía, pero sus ancestros aún acompañan su vida

Por MARÍA TERESA HERNÁNDEZ Associated Press

LIMA, Nov 23, 2024 (AP) — Sadith Silvano canta mientras pinta. Brocha en mano, los ojos sobre la tela, la artesana de 36 años deja que la música inspire sus trazos.

“Estas piezas son sagradas”, dice la indígena shipibo-konibo desde su taller en Lima, donde vive desde que dejó su comunidad amazónica hace un par de décadas.

“Al pintar escuchamos las inspiraciones que nos vienen a través de los cantos ancestrales y nos permiten conectar con la naturaleza, con los abuelos, con su energía”.

Según cifras oficiales, unos 33.000 indígenas shipibo-konibo habitan el Perú. Originalmente asentados en los alrededores del río Uyacali, muchos se reubicaron en áreas urbanas como Cantagallo, donde vive Sadith.

Algunos dejaron sus territorios para buscar una mejor educación y empleo. Otros para huir de la violencia derivada de la insurgencia de Sendero Luminoso en los años 90. Muchos, sin embargo, mantienen sus conocimientos ancestrales presentes en su vida. A través de las técnicas que usan para confeccionar sus artesanías, sus prácticas de medicina tradicional y las enseñanzas que las madres legan a sus hijas, la Amazonía les guía.

Sadith produce sus textiles en Lima, pero tanto sus materiales como su inspiración provienen de su territorio originario.

Pintados a mano sobre una tela de algodón que puede emplearse como objetos decorativos o prendas de ropa, se les conoce como “kené” y fueron declarados Patrimonio Cultural de la Nación por el gobierno peruano en 2008.

Las artesanas como Sadith cuentan que cada kené requiere hasta mes y medio de trabajo y no

hay uno igual a otro. Aunque muestran similitudes entre sí, cada patrón contiene elementos distintivos de la comunidad que le dio origen.

“Cada diseño cuenta una historia”, dice Sadith, quien viste ropa tradicional shipibo y sobre la cabeza lleva una pieza de bisutería. “Es la forma en la que la mujer shipiba se caracteriza y es especial”.

Su arte se transmite de una generación a otra. Esa sabiduría nace en la naturaleza —en sus patrones, animales y cosmovisión— y el conocimiento que los viejos legan a los jóvenes genera lazos con su territorio.

Paoyhan, donde Sadith nació, está a un vuelo y un viaje en bote de 12 horas desde Lima.

Los indígenas de su pueblo difícilmente hablan una lengua que no sea shipibo. Las puertas y ventanas de las humildes casas no tienen cerraduras y la comunidad se alimenta de la Madre Tierra.

Adela Sampayo, una curandera de 48 años que nació en Masisea —no muy lejos de Paoyhan y que se mudó a Cantagallo en el año 2000— dice que todos sus conocimientos vienen de su hogar.

“Desde muy pequeña mi mamá me daba medicina tradicional”, narra la mujer, sentada en flor de loto dentro su casa, donde ofrece ayahuasca y otros remedios a quienes la buscan con dolencias del alma o del cuerpo.

“Me daba las plantas para tener fuerza, para que no me enferme, para tener más valor”, añade. “Y ahí nace la energía de la planta en mi cuerpo”.

Como Sadith, ella también expresa su cosmovisión en sus textiles. Aunque lo suyo no es la pintura, sino el bordado, cada hilo cuenta una historia de la Amazonía.

“Cada planta tiene espíritu”, dice señalando hojas verdes hilvanadas en la tela. “Las plantas medicinales son de Dios”.

Los elementos naturales que Sadith plasma en sus textiles también poseen significado. Una de sus plantas representa el amor puro. Otra, al hombre sabio. Una más, una serpiente.

“La anaconda es especial para nosotros”, asegura. “Es como nuestro Dios que cuida, que nos da el alimento, que nos da el agua”.

En su cultura milenaria, explica, su gente creía que el Sol era su padre y las anacondas eran sus guardianes. Con la colonización, llegó otra religión —el Catolicismo— y así sus creencias originarias se diluyeron.

“Ahora tenemos diferentes religiones —católica, evangélica—, pero esas otras creencias se respetan”.

Por varios años, después de que su padre la llevara a Lima con la esperanza de que tuviera un futuro mejor, extrañó sus montañas y su cielo despejado. La vida en Paoyhan tampoco era sencilla, pero desde niña aprendió a luchar.

Además de la violencia provocada por la insurgencia, el territorio en el que creció padecía la tala ilegal. A eso se sumaban la escasez de productos básicos y las prácticas machistas, así que las mujeres shipibo se las arreglaron para navegar sus angustias con sus cantos.

“Nuestros momentos difíciles los superamos con nuestra terapia: diseñando, pintando y cantando”, afirma Sadith. “Hay canciones melódicas para sanar el alma y otras que son inspiradoras, que traen alegría”.

A las niñas shipibo rara vez se les alienta a estudiar

independizarse, dice Sadith. Pero sí se les incita a tener marido y, una vez casadas, a soportar cualquier engaño, abuso o incomodidad que traiga el matrimonio.

“A pesar de que sufrimos, nos dicen: aguanta, es el papá de tus hijos; aguanta, porque es tu marido”, añade. “Pero mentalmente estás enferma. ¿Y cómo te sanas?”.

La respuesta es una lección que se transmite entre generaciones: si en tu casa te sientes herida, toma tu pincel, tu tela y tus pinturas y vete a un lugar apartado. Siéntate y conecta con tu kené. Pinta, y mientras lo hagas, canta.

“Ahí está nuestra sanación”, dice Silvano. “Nuestros cantos, nuestros kené, son liberación”.

En el taller en el que ahora trabaja para mantener a sus dos hijos, Delia Pizarro comparte un espacio y confecciona bisutería. Ella también canta, y en su canto, surgen pájaros

de colores de unas cuentas diminutas.

“Antes no cantaba”, dice. “Era bien sumisa. No me gustaba hablar, pero su hermana de Sadith, Olin, me dijo ‘tú puedes’. Ahora yo estoy sola con mis hijos pero voy adónde quiera. Ahora ya sé cómo defenderme. Yo misma me siento valorada”.

Las figuras de los productos que venden son variadas. Además de las anacondas, diseñan jaguares, que representan a la mujer, y garzas, atesoradas por los ancianos.

En la tela, además, hay otros elementos de Paoyhan. El negro que usa Sadith se extrae de la corteza de un árbol. El algodón que utiliza como lienzo también tiene origen local y el barro que fija los colores proviene del río Uyacali.

“Me gusta cuando viene un turista y se lleva algo de mi comunidad”, afirma la artesana, pasando la mano sobre uno de sus textiles recién pintados para bendecirlo y que se venda rápido.

Dice que hace años, cuando ella y su padre llegaron a Lima, sus artesanías no eran tan conocidas, pero las cosas han cambiado.

En Cantagallo, donde ahora viven unas 500 familias shipibo, varios miembros de la comunidad viven de la venta de sus productos y su trabajo poco a poco ha ganado notoriedad dentro y fuera del Perú.

“Mi arte me ha empoderado y es mi fiel compañero”, cuenta Sadith. “Hoy agradezco a mi madre, a mi abuela y mis hermanas porque tengo todo ese conocimiento que me llevó a abrir muchas puertas”.

Dice que ahí, en sus textiles, está la energía de los niños, de los ancestros y de su comunidad. “Está la inspiración de nuestros cantos”.

*La cobertura de noticias religiosas de The Associated Press recibe apoyo a través de una colaboración con The Conversation US, con fondos del Lilly Endowment Inc. La AP es la única responsable de todo el contenido.*



# TEX-MEX TORTILLERIA

Established 1956

Serving Toledo and surrounding areas for over 60 years

We specialize in fresh corn tortillas every Saturday & Sunday morning, along with beef barbacoa, tamales & menudo.



419-241-3486

848 S. Broadway  
Toledo, OH  
(By Segur Ave. traffic light)

Hours:

Thursday - Saturday:  
9:00 AM - 4:00 PM  
Sunday  
9:00 AM - 2:00 PM  
*Closed: Monday - Wednesday*

We're your first stop for tamale supplies!

Such as ready-mixed ready-to-use masa, husks, and spices to make your own homemade tamales.







### Ohio Democrat Marcy Kaptur extends tenure as longest-serving woman in US House with election win

By JULIE CARR SMYTH Associated Press

COLUMBUS, Ohio, Nov. 20, 2024 (AP): Democratic U.S. Rep. Marcy Kaptur won another term in the U.S. House on Wednesday, after defeating a Republican state lawmaker endorsed by President-elect Donald Trump.

Her victory in northwest Ohio over fourth-term state Rep. Derek Merrin allows Kaptur to continue her streak as the longest-serving woman in House history. The outcome emerged from final results certified by the Lucas County Board of Elections in Toledo.

The Associated Press had previously said the race was too early to call, despite Kaptur declaring victory just before 2 a.m. the morning after Election Day. AP called the race for Kaptur on Wednesday. Final results were slightly outside the 0.5% margin that would have triggered an automatic recount, with libertarian candidate Tom Pruss scoring about 4% of the vote.

Kaptur, 78, was viewed as among the year's most vulnerable congressional incumbents, placing Ohio's 9th Congressional District in the middle of a campaign battle where spending topped \$23 million, according to figures compiled by OpenSecrets, a nonpartisan tracker of campaign finance data.

Her campaign said in a statement that Kaptur had overcome millions spent by special interests to distort her record. Kaptur thanked her constituents for trusting her to return to Washington in what will be her 22nd term. She pledged to continue to work to increase jobs, strengthen the manufacturing sector and "ensure dignity and stability for everyone who works hard and plays by the rules."

"It is time to put partisanship aside and get back to work for America's 'Big Middle,'" she said in a statement. Merrin, whose caucus at the Statehouse was preparing for a tense speakership vote scheduled for Wednesday night, did not immediately issue a statement. Merrin had been endorsed by Trump and his defeat marks Trump's first loss in a state that went for the president-elect three times.

Kaptur prevailed over Merrin, 38, who aligned a GOP faction against Republican Ohio House Speaker Jason Stephens in 2023 after Merrin failed to win the speakership he had been promised in an unofficial caucus poll. The infighting, which continues, has risen to the level of litigation and contributed to an historic lack of legislative action this session.

During the House campaign, Merrin and his Republican allies targeted Kaptur on immigration and the economy. Democrats targeted Merrin on his support for abortion restrictions, including his work on a bill that would have made certain abortions felonies.

House Speaker Mike Johnson had recruited Merrin into a roller coaster GOP primary.



### Texas offers Trump land on US-Mexico border for potential mass deportations

By VALERIE GONZALEZ Associated Press

McALLEN, Texas, Nov. 21, 2024 (AP): Texas is offering a parcel of rural ranchland along the U.S.-Mexico border to use as a staging area for potential mass deportations under President-elect Donald Trump.

The property, which Texas originally purchased last month, is located in the rural Starr County in the Rio Grande Valley. Republican Dawn Buckingham, the Texas Land Commissioner, sent a letter Nov. 14 to Trump extending the offer.

"We do hear through back channels that they are taking a look at it and considering it. But we just want them to know we're a good partner. We're here. We want to be helpful," Buckingham told The Associated Press in an interview on Wednesday.

The property has no paved roads and sits in a county with one public hospital and limited local resources. But Buckingham stressed its location.

"We feel like this is actually very well-located. The land is very flat there. It's adjacent to major airports. It's also adjacent to a bridge over the river," Buckingham said. "So if it's helpful, then I would love to partner up with the federal government. And if it's not, then we'll continue to look to ways to be helpful to them."

The land offer is the latest illustration of a sharp divide between states and local governments on whether to support or resist Trump's plans for mass deportations of migrants living in the U.S. illegally. On Tuesday, the Los Angeles City Council voted to become a "sanctuary" jurisdiction, limiting cooperation with federal immigration authorities to carry out deportations.

Texas leaders have long backed aggressive measures on the border to curb crossings, including installing razor-wire barriers and passing a law last year that would allow law enforcement to arrest migrants who cross the border illegally. "By offering this newly-acquired 1400-acre property to the incoming Trump Administration for the construction of a facility for the processing, detention, and coordination of what will be the largest deportation of violent criminals in our nation's history, I stand united with President Donald Trump to ensure American families are protected," Buckingham said in an earlier statement.

Trump has said he plans to begin his deportation efforts on the first day of his presidency. He frequently attacked illegal immigration during his campaign, linking a record spike in unauthorized border crossings to issues ranging from drug trafficking to high housing prices.

There are an estimated 11 million people in the country illegally. Questions remain about how people would be identified and where they would be detained.

The president-elect's transition team did not say whether they would accept Texas' offer but sent a statement. "On day one, President Trump will marshal every lever of power to secure the border, protect their communities, and launch the largest mass deportation operation of illegal immigrant criminals in history," Karoline Leavitt, the transition spokeswoman for Trump and Vice President-elect JD Vance, said Wednesday.

The Texas General Land Office did not disclose the amount paid for the land, but Buckingham stated the previous owner resisted the creation of a border wall. A 1.5-mile (2.4 kilometer) stretch of border wall was built under Republican Gov. Greg Abbott in 2021 on that land. Buckingham said with the recent purchase, the state has created another easement for more border wall construction.

**MiConsulado PASAPORTE**

**REQUISITOS**

El pasaporte además de permitirle viajar a otros países, es un medio aceptado universalmente como identificación y prueba de nacionalidad.

**PRIMERA VEZ**

1. Acudir a la Oficina Consular con **cita previamente agendada**.
2. Acta de Nacimiento original
3. Identificación oficial con fotografía vigente, original.

**RENOVACIÓN**

1. Acudir a la Oficina Consular con **cita previamente agendada**.
2. Presentar pasaporte para renovar original.

CITAS: (424)-309-0009  
 Consulado citas.sre.gob.mx

• Todo documento presentado será sujeto a revisión.

**MÉXICO**

**African Safari WILDLIFE PARK**  
 Celebrating 50 WILD Seasons

**267 S. LIGHTNER RD  
 PORT CLINTON, OH 43452  
 17 MILES WEST FROM CEDAR POINT  
 1-800-521-2660**

**\$3.00 OFF** Regular Admission (Ages 7 years+) LPR3

**\$2.00 OFF** Children's Admission (3-6 years) LPR2

Valid for up to 6 people with coupon. May not be used in combination with any other offer. Expires 12/1/2024.

**AFRICANSAFARIWILDLIFEPARK.COM**  
 The Midwest's Original Drive-Thru Safari!



**CUYAHOGA COMMUNITY COLLEGE  
REQUEST FOR PROFESSIONAL DESIGN SERVICES  
Ohio State Form F110—330**

**PROJECT NAME:** Western Campus Heating and Cooling Replacement  
Project No. C202247090  
**LOCATION:** Western Campus  
11000 Pleasant Valley Road  
Parma, OH 44130

The Western Campus Heating and Cooling Replacement Project consists of two components: 1) Demolition and removal of the existing steam boiler system and replacing with a new hot water boiler system, 2) Demolition and removal of the existing chillers and replacing with a new chillers with all associated pumps.

The successful firm shall create complete Construction Drawings and Specifications required to perform the project as described above. The Tri-C Western Campus will be operational during construction, requiring the boiler and chiller removal and replacement to be seasonally appropriate.

The Design Firms services shall include (1) Review of Existing Site and Building Conditions; (2) Design Review Meetings to include Design Team, Plant Operations and Capital & Construction at 25%, 50%, 75% and 100%; (3) Construction Documents; (4) Bidding Services; (5) Construction Administration Services and (6) Project Close-out Services

**TENTATIVE SCHEDULE:**  
DESIGN START DATE: March 2025  
CMR SELECTION: September 2025  
CONSTRUCTION NOTICE TO PROCEED: February 2026  
CONSTRUCTION COMPLETION: April 2027  
**TOTAL ESTIMATED PROJECT BUDGET: \$ 6,500,000**

Please forward **6 hard copies and 1 consolidated PDF on a USB drive** of the entire statement of qualifications including the F110-330 forms to: Judi Cooper, Cuyahoga Community College, 700 Carnegie Avenue, Cleveland, OH 44115, Attention: Project No. 20247090, West Campus Heating & Cooling Replacement RFQ.

An informational meeting and site walk will be held on **12/4/2024** at the Tri-C Western Campus Boiler Chiller Plant located in Building F. Meet in main entrance to Rec Center. Attendance is limited to two representatives and must send interest to attend to Matthew O'Donnell, Director, Capital & Construction ([matthew.odonnell2@tri-c.edu](mailto:matthew.odonnell2@tri-c.edu)).

Deadline for acceptance of forms will be **2:00 PM, Tuesday, December 10, 2024**. For additional information, please contact Matthew O'Donnell, Director, Capital & Construction, (216) 987-0572 ([matthew.odonnell2@tri-c.edu](mailto:matthew.odonnell2@tri-c.edu)). For a complete copy of this legal advertisement, please see Tri-C's public website using the following link: <http://www.tri-c.edu/administrative-departments/supplier-managed-services/current-opportunitiesawards.html>.

**Document 00 10 00 - Solicitation (General Contracting Project)  
State of Ohio Standard Requirements for Public Facility Construction**

Sealed bids will be received by:

Cuyahoga Community College  
700 Carnegie Avenue  
Cleveland, OH 44140

for the following Project:

Project # C20249010  
Tri-C Westshore Campus Office Renovation  
31001 Clemens Road, Westlake, Cuyahoga

in accordance with the Contract Documents prepared by:

Weber Murphy Fox  
1801 E. 9<sup>th</sup> Street, Suite 1500  
Cleveland, OH 44114  
Clete Miller, Project Manager  
[cmiller@wmf-inc.com](mailto:cmiller@wmf-inc.com)

Bidders may submit requests for consideration of a proposed Substitution for a specified product, equipment, or service to the Architect/Engineer ("A/E") no later than 10 days prior to the bid opening. Additional products, equipment, and services may be accepted as approved Substitutions only by written Addendum.

Prevailing Wage rates and Equal Employment Opportunity requirements are applicable to this Project. The Diversity and Inclusion Goal is 5 percent for this project.

Bids will be received for:

Trade	Estimate
General Contract	\$308,000.00

until **Tuesday, December 10, 2024 at 12:00 PM**, when all Bids will be opened and read aloud.

All Bidders are strongly encouraged to attend the Pre-Bid Meeting on **Tuesday, November 26, 2024, at 10 AM**, at the following location: 31001 Clemens Road Westlake, OH 44145 (Meet in Lobby of Health Careers & Sciences Building)

The Contractor is responsible for scheduling the Project, coordinating the Subcontractors, and providing other services identified in the Contract Documents.

The Contract Documents are available for purchase from **SE Blueprint**, 2035 Hamilton Avenue, 216-241-2250, [seblue@seblueprint.com](mailto:seblue@seblueprint.com) at the non-refundable cost of **\$185.00** per set, plus shipping, if requested.

The Contract Documents may be reviewed for bidding purposes without charge during business hours at the office of the A/E. For a complete copy of this legal advertisement, please see Tri-C's public website using the following link: <http://www.tri-c.edu/administrative-departments/supplier-managed-services/current-opportunitiesawards.html>.

**Convocatoria  
Jornada de  
Artistas  
2024**  
Del 15 al 17 de diciembre  
En la Ciudad de México

Registro hasta el  
18 de noviembre:

**THURSDAY,  
NOVEMBER 28**  
Thanksgiving Day

**TURKEY TROT**

GRAND RAPIDS PUBLIC SCHOOLS

REGISTER TODAY!  
[GRPS.ORG/TURKEY-TROT](http://GRPS.ORG/TURKEY-TROT)

All proceeds support  
GRPS Scholar Athletes

Grow your  
**BUSINESS WITH US!**

In Print • Online • Social Media

Advertise with La Prensa  
Contact us at 419-870-6565 or  
[sales@laprensanewspaper.com](mailto:sales@laprensanewspaper.com)





**Lucas County Board of Mental Health and Recovery is now accepting applications for the following position:**

- Assistant Director, Programs and Services.

**SUMMARY**

The Assistant Director will provide direct supervision of the managers over the continuum of prevention, treatment and recovery services, including client rights. The continuum is designed to meet the needs of children, adolescents and adults and is consistent with established board priorities. This includes the Manager of Crisis and Treatment Services, Manager of Prevention and Recovery Services and Manager of Client Rights and Housing.

**EDUCATION/EXPERIENCE**

The person will have a minimum of a Master's degree in a relevant field of study and appropriate licensure (LISW, LPCC), or ability to obtain the license within one year. Requirements also include a minimum of 7 years' experience in the behavioral health field and at least 2 years of supervisory experience. System planning experience and excellent communication skills are preferred.

Starting Salary Range is up to \$73,000 dependent on license and experience.

For detailed position descriptions and to apply please visit:  
<https://tinyurl.com/2p5hs2b2>  
 Equal Opportunity Employer



**Lucas County Board of Mental Health and Recovery is now accepting applications for the following position:**

- Administrative Assistant

**SUMMARY**

The Administrative Assistant is responsible for managing the daily operations of the Board office to ensure that office functions are carried out in an efficient, timely and cost-effective manner. The Administrative Assistant 2 will have the primary responsibility to support the Executive Director, Administrative staff, the Board, related committees and perform financial functions as assigned. The individual must have the ability to manage multiple tasks and set priorities. The position will report to the Executive Director.

**EDUCATION/EXPERIENCE**

Associate's degree in business, office management or related field, at least two years' experience providing administrative support services, Excellent written and verbal skills along with significant experience using Microsoft Office software and familiarity with parliamentary procedures required. High school graduate or equivalent and with at least four years' experience providing similar work may be substituted for degree requirement.

Starting Salary Range is \$42,000-\$46,000, salary dependent on experience.

For detailed position descriptions and to apply please visit:  
<https://tinyurl.com/3w7j4yc>  
 Equal Opportunity Employer



**BGSU.**

**Social Media Strategist**

Bowling Green State University is a nationally ranked public university committed to redefining student success in a high-achieving, innovative environment. In 2021, Forbes ranked BGSU as the No. 3 midsize employer in the United States, highlighting the University's commitment to its faculty and staff. Serving as the core of the University's academic community, more than 800 full-time faculty members are engaged in teaching, research and creative activities, with over 2,000 full-time staff members to support the operations and education of over 20,000 students.

The social strategist will assist the Assistant Director of Social Media Strategy with: (1) enhancing University communications to elevate the BGSU brand through telling our story through an aggressive and strategic social media approach (2) linking University communications with key constituencies through social media initiatives.

The social media strategist is responsible for creating social media strategies and content. The position will also assist in managing a student social media team. The position will support additional communications through supporting content generation.

Full-time, twelve-month Administrative Staff Position available.

For a complete job description & to apply for this position visit:  
<https://apptrk.com/5807820>

or contact the Office of Human Resources. BGSU.

AA/EEO/Disabilities/Veterans

In compliance with the ADA Amendments Act (ADAAA), if you have a disability and would like to request an accommodation in order to apply for a position with Bowling Green State University, please call: 419-372-8421.



**For current openings and to apply, visit**  
<https://www.utoledo.edu/jobs/>

UT / UTMC is an EOE/Veterans/  
 Disabled/LGBTQ+ employer and educator.

**Coping with the Holidays booklet available online**

The holiday season can be a time of joy, celebration, and togetherness, but it can also bring stress, anxiety, and feelings of being overwhelming. This year's *Coping with the Holidays* booklet provides practical strategies and tactics to help cope with the holidays and make the most of this special time of year.

*Coping with the Holidays* offers suggestions on how to reduce stress, deal with loss or change and enjoy the holidays safely and on a budget. In addition, resource numbers are listed for those who find the stress of this holiday season too much to handle.

View the booklet at [www.adamhsc.org/resources/coping-with-the-holidays-booklet](http://www.adamhsc.org/resources/coping-with-the-holidays-booklet)

The 24-Hour Warm Line is available at 440-886-5950. The 24-Hour Suicide Prevention, Mental Health/Addiction Crisis, Information and Diversion Center Referral Hotline is available at 216-623-6888. If in crisis, you can call or text 988.

Conoce más sobre las normas de control escolar que se aplican para el ingreso en las escuelas de Educación Básica.

En las escuelas de México las niñas, niños y adolescentes son bienvenidos.

*Welcome Home To Beautiful Sylvan Lakes Apartments*

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. Stop in today!



4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560  
 p: 419-842-8480 e: [sylvanlakes@investek.com](mailto:sylvanlakes@investek.com)  
[www.investekmanagement.com](http://www.investekmanagement.com)

**Sylvan Lakes**  
 Apartment Homes

**LA PERLA, INC.**  
 DBA COMACHO, INC.



419-534-2074 • Toll Free: 800-233-0142

**2742 Hill Ave., Toledo, Ohio**

**SPECIALIST IN MEXICAN FOOD PRODUCTS**



Regala algo

# Maravilloso

¡Gana hasta **\$500,000** al instante!



¡Participa en el sorteo "Juguemos en estas Fiestas"!



ESCANEA PARA MÁS DETALLES DEL SORTEO "JUGUEMOS EN ESTAS FIESTAS".

Divertido de regalar y divertido de recibir, es fácil sorprender con algo maravilloso usando los Holiday Instants de la Lotería de Michigan. A todos les gusta tener la oportunidad de ganar hasta **\$500,000**, con un total de **\$63.5 millones** en premios.

Así que este año, regala la diversión instantánea para estas fiestas. Y no olvides hacer las fiestas aún más especiales participando en el sorteo "Juguemos en estas Fiestas".



Overall odds of winning Gift Tag Greetings: 1 in 4.66. Overall odds of winning Season's Greetings: 1 in 4.46. Overall odds of winning Make It Reindeer: 1 in 3.94. Overall odds of winning The Most Wonderful Time of the Year: 1 in 3.52. Knowing your limits is always the best bet. Call 1-800-GAMBLER for confidential help.

